



Briselē, 11.7.2017.
COM(2017) 374 final

2017/0156 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas ES un Turcijas Asociācijas padomē Eiropas Savienības vārdā jāņem
attiecībā uz grozījumiem 2. protokolā EK un Turcijas Asociācijas padomes Lēmumam
Nr. 1/98 par lauksaimniecības produktu tirdzniecības režīmu**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

ES un Turcijas divpusējās tirdzniecības attiecības lauksaimniecības un zivsaimniecības produktu jomā reglamentē 1963. gada 12. septembra Nolīgums, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Turciju ("nolīgums"), un jo īpaši EK un Turcijas Asociācijas padomes 1998. gada 25. februāra Lēmums Nr. 1/98 par lauksaimniecības produktu tirdzniecības režīmu. Saskaņā ar minēto Asociācijas padomes lēmumu Savienībai ir piešķirtas noteiktas koncesijas liellopu gaļas tarifa kvotu veidā. Patlaban ir spēkā divas liellopu gaļas tarifa kvotas: saldētas liellopu gaļas kvota 5000 tonnu apmērā un saldētas liellopu gaļas kvota 14 100 tonnu apmērā.

Kopš Asociācijas padomes Lēmuma Nr. 1/98 stāšanās spēkā ES liellopu gaļas un dzīvu dzīvnieku eksports ir bijis svārstīgs, un ir bijuši ilgstoši periodi, kuros Turcija to vispār aizliegusi. Lai atvieglotu kvotu pilnīgu izmantošanu un panāktu šo produktu tirdzniecības regulāru plūsmu, Turcija ir ierosinājusi abu liellopu gaļas kvotu aptvērumu paplašināt, iekļaujot svaigu un atdzesētu liellopu gaļu.

Šāds grozījums ir Savienības interesēs, jo tas paplašinātu esošo koncesiju produktu aptvērumu, labāk atbilstu pieprasījumam Turcijas tirgū un nodrošinātu kvotu labāku izmantojumu, tātad arī regulāras tirdzniecības plūsmas. Turklāt svaigas un atdzesētas liellopu gaļas cena tirgū parasti ir augstāka. Plašākas šā grozījuma ilgtermiņa mērķis ir panākt to, ka tirdzniecības plūsma saskaņā ar kvotām ir regulāra un netiek ierobežota.

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Nolūkā veicināt liellopu gaļas eksportu uz Turciju šis priekšlikums paplašinās to liellopu gaļas produktu klāstu, kurus var eksportēt uz Turciju saskaņā ar abām minētajām kvotām.

• Saskaņība ar spēkā esošajiem noteikumiem konkrētajā politikas jomā

Šis priekšlikums ir saskaņā ar Savienības tirdzniecības politiku, kuras mērķis ir palielināt iespējas tirgoties ar trešām valstīm.

• Saskaņība ar citām Savienības politikas jomām

Priekšlikums ir saskaņā ar Savienības politiku veicināt tirdzniecību starp dalībvalstīm un trešām valstīm un ar principu, ka Eiropas Savienībai būtu jāveicina tirdzniecības attīstība, arī pakāpeniski atceļot starptautiskās tirdzniecības ierobežojumus. Priekšlikuma mērķis ir uzlabot un atvieglot liellopu gaļas produktu tirdzniecību starp Savienību un Turciju.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

• Juridiskais pamats

Padomes lēmuma juridiskais pamats ir Līguma par Eiropas Savienības darbību 207. panta 4. punkta pirmā daļa saistībā ar 218. panta 9. punktu un 35. pants Papildprotokolā Nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Turciju.

• Subsidiaritāte

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 3. pantā kopējā tirdzniecības politika ir minēta kā viena no jomām, kas ir Savienības ekskluzīvā kompetencē. Šī iniciatīva attiecas uz spēkā esoša tirdzniecības nolīguma īstenošanu.

- **Proporcionalitāte**

Tika izskatīti visi racionālie politikas risinājumi, un par piemērotāko izvirzītā mērķa sasniegšanai tiek uzskatīts šis priekšlikums.

- **Juridiskā instrumenta izvēle**

ES un Turcijas Asociācijas padomes lēmums, ar ko groza 2. protokolu EK un Turcijas Asociācijas padomes Lēmumam Nr. 1/98 par lauksaimniecības produktu tirdzniecības režīmu.

3. EX POST IZVĒRTĒJUMU, APSPIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

- **Ex post izvērtējumi / spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaude**

Neattiecas.

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Komisija ir neoficiāli apspriedusies ar ieinteresētajām personām un dalībvalstīm, un tās ir izteikušas atbalstu priekšlikumam paplašināt pašreizējo kvotu produktu aptvērums.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Komisija ir sazinājusies ar ieinteresētajām personām, kas ir izteikušas viedokli par tirgus situāciju Turcijā.

- **Ietekmes novērtējums**

Ietekmes novērtējums nav veikts, jo šis priekšlikums ir paredzēts, lai palīdzētu kāpināt un uzlabot liellopu gaļas produktu tirdzniecību ar Turciju, un šim nolūkam tiek izmantotas jau pastāvošas divpusējās tirdzniecības preferences. Priekšlikums neietekmē importu Savienībā, nedz arī piešķir jaunas tirdzniecības koncesijas trešām valstīm.

- **Normatīvā atbilstība un vienkāršošana**

Paplašinot produktu aptvērums, priekšlikums varētu palīdzēt maziem un vidējiem uzņēmumiem eksportēt liellopu gaļas produktus uz Turciju. Saskaņā ar kvotām drīkstēs eksportēt plašāku produktu klāstu, un tas veicinās kvotu pilnīgu izmantošanu un palielinās eksporta apjomus.

- **Pamattiesības**

Šis priekšlikums neietekmē pamattiesības.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmēs Savienības budžetu.

5. CITI ELEMENTI

- **Īstenošanas plāni un uzraudzības, izvērtēšanas un ziņošanas kārtība**

Komisija turpinās uzraudzīt tirdzniecības plūsmas, lai izvērtētu, vai priekšlikums ir nodrošinājis pašreizējo kvotu labāku izmantojumu, un lai pārliecinātos, vai liellopu gaļas eksports uz Turciju netiek apgrūtināts.

- **Skaidrojošie dokumenti (direktīvām)**

Neattiecas.

- **Konkrēto priekšlikuma noteikumu detalizēts skaidrojums**

Neattiecas.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas ES un Turcijas Asociācijas padomē Eiropas Savienības vārdā jāieņem attiecībā uz grozījumiem 2. protokolā EK un Turcijas Asociācijas padomes Lēmumam Nr. 1/98 par lauksaimniecības produktu tirdzniecības režīmu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Nolīgums, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Ekonomikas kopienу un Turciju¹, tiecas veicināt nepārtrauktu un līdzsvarotu Savienības un Turcijas tirdzniecības un ekonomisko attiecību stiprināšanu un izveido Asociācijas padomi ar mērķi nodrošināt asociācijas īstenošanu un pakāpenisku attīstību.
- (2) Ar EK un Turcijas Asociācijas padomes Lēmumu Nr. 1/98² ir izveidots lauksaimniecības produktu tirdzniecības režīms. Minētā lēmuma 2. protokolā ir detalizēta informācija par preferenciālo režīmu, kas piemērojams Savienības izcelsmes lauksaimniecības produktu importam Turcijā, arī par saldētas liellopu gaļas importa preferenciālo režīmu.
- (3) Savienība un Turcija ir apspriedušās un vienojušās grozīt preferenciālo režīmu, kas piemērojams Savienības izcelsmes liellopu gaļas importam Turcijā, ar mērķi paplašināt Lēmuma Nr. 1/98 2. protokola pielikumā noteikto pašreizējo tarifa kvotu aptvērumu, iekļaujot svaigu un atdzesētu liellopu gaļu.
- (4) Saskaņā ar 35. pantu Papildprotokolā Nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Ekonomikas kopienу un Turciju³, tā preferenciālā režīma tvērumu, kuru viena otram piešķirušas Savienība un Turcija, var grozīt ar Asociācijas padomes lēmumu.
- (5) Tāpēc Savienības nostājai ES un Turcijas Asociācijas padomē būtu jāpamatojas uz šim lēmumam pievienoto lēmuma projektu.
- (6) Tā kā ar Asociācijas padomes lēmumu tiks grozīts nolīgums, ir lietderīgi to pēc pieņemšanas publicēt *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

¹ Nolīgums, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Ekonomikas kopienу un Turciju, parakstīts Ankarā 1963. gada 12. septembrī (OV 217, 29.12.1964., 3687. lpp.).

² EK un Turcijas Asociācijas padomes 1998. gada 25. februāra Lēmums Nr. 1/98 par lauksaimniecības produktu tirdzniecības režīmu (98/223/EK) (OV L 86, 20.3.1998., 1. lpp.).

³ 1970. gada 23. novembrī parakstītais papildprotokols un finanšu protokols, kurš pievienots Nolīgumam par asociācijas izveidi starp Eiropas Ekonomikas kopienу un Turciju un paredz pasākumus, kas pieņemami to spēkā stāšanās nolūkā (OV L 293, 29.12.1972., 3. lpp.).

(7) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 17. panta 1. punktu Savienība Asociācijas padomē ir jāpārstāv Komisijai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostāja, kas ES un Turcijas Asociācijas padomē Eiropas Savienībai jāieņem attiecībā uz grozījumu 2. protokolā EK un Turcijas Asociācijas padomes Lēmumam Nr. 1/98 par lauksaimniecības produktu tirdzniecības režīmu, pamatojas uz šim lēmumam pievienoto ES un Turcijas Asociācijas padomes lēmuma projektu.

2. pants

Pēc Asociācijas padomes lēmuma pieņemšanas to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Komisijai.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*